











## INDUSTA 550



Art.-Nr. 760050

- Проволочный припой, обеспеченный флюсующим веществом, подается к месту пайки (не на острие паяльника), а затем оплавляется. При этом проступающее флюсующее вещество покрывает место пайки, высвобождает содержащиеся в нем оксиды и обеспечивает соединение припоя с заготовкой.
- Для хранения паяльника используйте входящий в комплект штатив. Не кладите паяльник на легко воспламеняющиеся поверхности.
- Не охлаждайте паяльник водой, дайте ему остыть на воздухе.

### Замена острия паяльника

- Это разрешается выполнять только после отключения электроэнергии на остывшем паяльнике.
- Выключить паяльную станцию и вынуть сетевой штекер
- Отвинтить накидную гайку возле рукоятки паяльника, вынуть патрон нагревательного элемента в направлении вперед и извлечь острие паяльника.
- Вставить новое острие паяльника в нагревательный элемент, надеть патрон нагревательного элемента и зафиксировать накидной гайкой.

### Защита от электростатических разрядов (ЭСР)

Электронные узлы бывают чувствительными к электростатическим разрядам. Для их предотвращения паяльная станция обеспечена заземленным электростатическим гнездом на обратной стороне. Сюда можно подключить, например, электростатические браслеты или электростатические маты.

### Утилизация

#### Утилизация устройства

Устройства, обозначенные этим символом, нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вы обязаны утилизировать такие электрические и электронные приборы отдельно.



- Узнайте, пожалуйста, подробнее о возможностях регламентированной утилизации в Вашем населенном пункте.

Посредством отдельной утилизации списанные устройства направляются на повторное использование или подвергаются другим формам переработки. Этим Вы можете избежать загрязнения окружающей среды.

#### Утилизация упаковки

Упаковка состоит из картона и соответствующим образом обозначенного пластика, которые могут подвергаться переработке.



- Позаботьтесь о том, чтобы эти материалы были переданы для вторичной переработки.

### Технические характеристики

Первичная обмотка	230 В~, 50 Гц
Вторичная обмотка	24 В (паяльник)
Теплопроизводительность	55 ватт
Диапазон регулировки	200-480 °C/5-10 %

### NL Gebrauchsanweisung

#### Soldeerstation

### Reglementair gebruik

Het apparaat voldoet aan de stand van wetenschap en techniek, evenals aan de geldige veiligheidsbepalingen op het tijdstip van het in verkeer brengen in het kader van een reglementair gebruik.

Dit soldeerstation dient om soldeerverbindingen met zachtsoldeer in de elektro- en elektronica-branche te maken. Het apparaat is bestemd voor huishoudelijke soldeerwerkzaamheden.

Het apparaat is niet geschikt voor zakelijk of industrieel gebruik.

Iedere andere toepassing is niet-reglementair. Door niet-reglementair gebruik, wijzigingen aan het apparaat of door onderdelen te gebruiken die niet door de fabrikant gecontroleerd en vrijgegeven zijn, kunnen onvoorziene schade ontstaan! Ieder niet-reglementair gebruik resp. alle handelingen aan het apparaat die niet in deze gebruiksaanwijzing beschreven worden, zijn ongeoorloofd verkeerd gebruik en vallen buiten de aansprakelijkheid van de fabrikant.

### Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

### Elektrische veiligheid

- Het apparaat mag uitsluitend op een stopcontact met naar behoren geïnstalleerd beschermcontact aangesloten worden.
- De beveiliging moet met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA gebeuren.
- Voor het aansluiten van het apparaat moet gegarandeerd zijn, dat de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- Het apparaat mag uitsluitend binnen de aangegeven grenzen voor spanning, vermogen en nominaal toerental gebruikt worden (zie typeplaatje).
- De stekker niet met natte handen vastnemen! De kabel altijd aan de stekker, niet aan de kabel uittrekken.
- De kabel niet plooiën, platdrukken, er niet aan trekken of over rijden; beschermen tegen scherpe hoeken, olie en hitte.

- Apparaat niet aan de kabel optillen of de kabel anders aan het eigenlijke gebruiksdoel onttrekken.
- Controleer voor ieder gebruik de stekker en de kabel.
- Bij beschadiging van het netsnoer onmiddellijk de stekker uittrekken. Het apparaat nooit met beschadigd netsnoer gebruiken.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet de stekker altijd uitgetrokken zijn.
- Voor u de stekker in het stopcontact steekt, moet het apparaat uitgeschakeld zijn.
- Voor u de stekker uittrekt het apparaat altijd uitschakelen.
- Apparaat bij het transport stroomloos schakelen.

### Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- Soldeerbouten ontwikkelen een grote hitte. Houd alle voorwerpen die hierdoor vernietigd of beschadigd kunnen worden op voldoende afstand van de warme soldeerbout. Gebruik de bijgevoegde staander.
- Soldeerbout na gebruik laten afkoelen en daarna opbergen.
- Het product mag niet vochtig of nat worden, er bestaat gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Transporteer het toestel alleen wanneer het volledig is afgekoeld, verbrandings- resp. brandgevaar! Hetzelfde geldt, wanneer u bijv. de soldeertip wilt wisselen (soldeerbout hierbij vooraf van de netspanning scheiden!).
- Werk nooit aan elektrische componenten, die onder spanning staan. Onderbreek steeds de stroomvoorzorging van het apparaat, waaraan u soldeerwerkzaamheden wilt uitvoeren en controleer de spanningsvrijheid ervan.
- Bescherm lichaam en ogen tegen soldeerselspatten en vloeibaar soldeertin. Draag bij het werk overeenkomstige beschermkleding en veiligheidsbril.
- De bij het solderen optredende dampen zijn schadelijk voor de gezondheid. Gebruik eventueel een geschikte afzuiginstallatie of zorg voor voldoende verluchting.
- Gedurende het gebruik wordt de gehele voorste stuk van de soldeerbout zeer heet. Ter voorkoming van verbrandingen s.v.p. de soldeerbout alleen bij de handgreep beetpakken.
- Werkt u met de soldeerbout niet in explosieve omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen en stof bevinden.
- Trekt u vóór alle onderhouds- of reinigingswerkzaamheden in elk geval de netstekker uit de contactdoos en laat u de soldeerbout volledig afkoelen.

### Leveringsomvang

- Soldeerstation
- Soldeerbout
- Netaansluitingssnoer
- 2 soldeerpunten
- Aflegstandaard
- Reinigingsspons
- Gebruiksaanwijzing

### Bediening

- Stekker van de soldeerbout in de contactdoos van het (EXT) van het soldeerstation steken.
- Steek de stekker van het soldeerstation in het stopcontact (230 V~).
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-schakelaar (stand ON).
- Doordat het display aanflitst, wordt aangegeven dat het apparaat ingeschakeld is. Het display toont de actuele temperatuur aan de soldeerpunt.
- Met de temperatuurkeuzeknop de gewenste temperatuur, die op het display afgelezen kan worden, instellen.
- De benodigde tijd voor het opwarmen hangt af van de gewenste temperatuur die ingesteld is.
- Vóór het begin van het soldeerwerk moet de soldeerpunt vertind worden. De hete soldeerpunt wordt daarvoor even op de bijgevoegde, bevochtigde spons afgeveegd en dan met vloeimiddel gevulde soldeerdraad bevochtigd. Daarbij mag er slechts een dunne laag gevormd worden. Overtollig soldeersel kan aan de vochtige spons afgeveegd worden.
- Bij het continu solderen dient deze procedure tussendoor herhaald te worden.
- Als de soldeerpunt vertind en de vereiste soldeertemperatuur bereikt is, kan met het solderen worden begonnen. Door de soldeerpunt tegen het werkstuk aan te houden, worden de te verbinden metalen op werkteemperatuur gebracht.
- De met vloeimiddel gevulde soldeerdraad wordt dichterbij de soldeerplaats (niet op de soldeerpunt) gebracht en dan afgesmolten. Daarbij bevochtigt het vrijkomende vloeimiddel de soldeerplaats, weekt het aanwezige oxide los en zorgt ervoor dat het soldeer met het werkstuk verbonden wordt.

- Voor het neerleggen van de soldeerbout de bijgevoegde standaard gebruiken. Soldeerbout niet op licht brandbare ondergrond neerleggen.
- Om af te koelen niet in water afschrikken, maar alleen aan de lucht laten afkoelen.

### Uitwisselen van de soldeerpunt

- Dit mag uitsluitend na een stroomonderbreking aan de afgekoelde soldeerbout doorgevoerd worden.
- Soldeerstation uitschakelen en netstekker uittrekken
- Wartelmoer nabij de soldeerboutgreep losdraaien, huls van het verwarmingselement langs voren afnemen en soldeerpunt verwijderen.
- Nieuwe soldeerpunt in het verwarmingselement leggen, huls van het verwarmingselement erop schuiven en met wartelmoer bevestigen.

### Bescherming tegen elektrostatische ontlading (ESO)

Elektronische componenten zijn soms gevoelig voor elektrostatische ontlading. Om dit te voorkomen, is het soldeerstation met een gearde ESO-bus aan de achterzijde uitgerust. Hier kunnen bv. ESO-armbanden of ESO-matten aangesloten worden.

### Afvalverwijdering

#### Afvalverwijdering van het apparaat

Apparaten die met het symbool hiernaast gekenmerkt zijn, mogen niet samen met het gewone huisvuil verwijderd worden. U bent verplicht om zulke elektrische en elektronische apparaten apart als speciaal afval te verwijderen.



- Win a.u.b. bij uw gemeente informatie in over de mogelijkheden van een geregelde afvalverwijdering.

Met een gescheiden afvalverwijdering biedt u de oude apparaten voor recycling of andere vormen van hergebruik aan. Hierdoor helpt u te voorkomen dat belastende stoffen evt. in het milieu terechtkomen.

#### Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.



- Bied deze materialen ter recycling aan.

### Technische gegevens

Primair	230 V~, 50 HZ
Secundair	24 V (soldeerbout)
Vermogen	55 watt
Regelbereik	200-480 °C/5-10 %